

Comunicato Stampa Mostra: Ex Libris_Libri d'autore

Una mostra tesa al confronto tra letteratura e arte, spiritualità e filosofia, spazio e tempo, con al centro un'opera site-specific di Alfredo Pirri realizzata in occasione della XXVI Giornata Europea della Cultura Ebraica presso il Museo della Stampa di Soncino.

Curatori: David Palterer, Marco Tonelli, Norberto Medardi

Date: Inaugurazione sabato 13 settembre 2025, ore 21:00.

Rimarrà aperta fino al 21 settembre 2025.

Ex Filanda Meroni - Museo della Stampa – Largo Cattaneo - 26029 Soncino (CR) - Tel. 0374 83171

Progetto di allestimento: P&M architecture srl, Firenze

Realizzazione allestimento: Stand By di Bussi Matteo Bolzano Vicentino (Vi)

La mostra si articola in **due sezioni**. Nella prima sezione troviamo l'opera *site-specific* di **Alfredo Pirri**, nella seconda la riedizione aggiornata della **collezione Ex Libris**, ideata e realizzata dagli stessi curatori nel 2015.

L'opera realizzata ad hoc di **Alfredo Pirri**, dal titolo "**Specchio chiaro, Specchio scuro**", trasforma un libro in una scultura configurandone in una metafora visiva il contenuto.

Il libro in oggetto è il primo volume del Talmud, *Il Trattato Berackot*, il primo libro stampato in ebraico nel 1483 proprio a Soncino, e l'opera di Pirri usa lo stesso volume, una prima edizione in italiano del 2015, con testo tradotto a fronte.

Lo specchio frantumato del maestro Pirri rende tangibile i diversi significati concettuali e poetici celati nel testo. Straordinaria risulta la simbiosi tra la "fisicità" dello specchio di Pirri e il concetto di "**Specchio Splendente**" / אספקלריא המאירה sovente utilizzato in diversi contesti come esegesi, la comprensione di questioni spirituali o interiori attraverso le scritture, la saggezza ebraica o la moralità, e l'interpretazione biblica.

RAI Cultura ha documentato il lavoro di Pirri e il video, che sarà trasmesso in quella occasione, è visibile al seguente link: <https://www.raicultura.it/arte/articoli/2025/08/Alfredo-Pirri-gli-specchi-il-Talmud-426676a4-7e6e-4232-926d-a894fe60f52a.html>

Nella **seconda sezione** della mostra sono esposti alcuni volumi di letteratura israeliana moderna, in una traduzione italiana, che altrettanti artisti italiani sono stati invitati a interpretare, in completa libertà espressiva. Agli artisti è stato chiesto di realizzare un'opera *one off*, un unico esemplare, che andrà a integrare una parte significativa della prima collezione, realizzata per la Fondazione Italia-Israele per la Cultura e le Arti (IIFCA), struttura istituita dai Ministeri degli Affari Esteri dei due stati.

Il minimale **progetto allestitivo** dispone le opere su un ideale "piano narrativo", un percorso espositivo attraverso i volumi/opera protetti da trasparenti cupole in plexiglass, evocativa immagine delle cabalistiche *Se'firōt*.

Libri e artisti:

Peter Assmann

Jasmine
Eli Amir

Marco Bagnoli

All'improvviso bussano alla porta
Etgar Keret

Roberto Barni

Tigerhill
Yoram Kaniuk

Miki Bencnaan

Il grande circo delle idee
Miki Bencnaan

Irma Blank

Sento cadere qualcosa
Natan Zach

Christian Balzano

Il Tunnel
Abraham B. Yehoshua

Paolo Canevari

La vita gioca con me
David Grossman

Vittorio Corsini

Un pozzo di latte in centro città
Hezy Leskly

Giosetta Fioroni

Michael mio
Amos Oz

Erica Garbin

Lettera d'amore e d'assenza
Sarai Shavit

Riccardo Guarneri

Poesie
Yehuda Amichai

Hidetoshi Nagasawa

Inventario
Yaakov Shabtai

Nunzio Di Stefano

Quel che resta della vita
Zeruya Shalev

Mimmo Paladino

L'amante
Abraham B. Yehoshua

Paola Pezzi

Stupore
Zeruya Shalev

Pino Pinelli

La rabbia del vento
Yizhar Smilansky

Fabrizio Plessi

Fontanella
Meir Shalev

Giorgio Doris

L'abbraccio
David Grossman

Renato Ranaldi

L'amore, d'improvviso
Aharon Appelfeld

Remo Salvadori

Il grande frastuono
Roy Chen

Stih & Schnock

Giuda
Amos Oz

Mauro Staccioli

Voci di mutuo amore
Yehoshua Kenaz

Marco Tirelli

Due in uno
Sayed Kashua

Antonella Zazzera

L'isola in via degli uccelli
Uri Orlev

Per informazioni:

P&M architecture T. 055 241184 – info@pmarchitecture.it